

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2334/97,****annettu 24 päivänä marraskuuta 1997,****lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Puolasta peräisin olevien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä tuonnissa ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan ja 10 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo, että:

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komissio otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 1023/97⁽²⁾, jäljempänä 'väliaikainen asetus', väliaikaisen tullin CN-koodiin ex 4415 20 20 kuuluvien Puolasta peräisin olevien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä yhteisöön tuonnissa. Lisäksi väliaikaisella asetuksella hyväksyttiin tiettyjen viejien kyseisen tuonnin yhteydessä esittämät sitoumukset. Sitoumusten kohteena oli ainoastaan tietty puisten kaksipohjaisten kuormalavojen laji, EUR-kuormalavat.
- (2) Komissio muutti väliaikaista asetusta asetuksella (EY) N:o 1632/97⁽³⁾ lisäämällä säännöksen, jonka mukaan tosiasiallisesti uusiin puolalaisiin viejiin voidaan soveltaa tutkimuksen kohteena olleiden viejien otokseen kuulumattomiin, yhteistyössä toimineisiin yrityksiin sovellettavaa painotettua

keskimääräistä tullia ja näiden viejien esittämät EUR-kuormalavojen vientiä koskevat sitoumukset voidaan hyväksyä.

- (3) Edellä mainitun uuden säännöksen soveltamiseksi komissio muutti asetuksella (EY) N:o 1633/97⁽⁴⁾ väliaikaista asetusta lisäämällä tiettyjä tosiasiallisia uusia viejiä sellaisten yritysten luetteloon, joihin sovelletaan painotettua keskimääräistä tullia, ja hyväksymällä joidenkin näiden uusien viejien esittämät sitoumukset.

B. MYÖHEMPI MENETTELY

- (4) Väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen useat asianomaiset osapuolet esittivät huomautuksensa kirjallisesti. Komissio tarjosi sitä pyytäneille osapuolille mahdollisuuden tulla kuululuiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiä varten tarpeelliseksi katsomiensa tietojen hankkimista ja tarkastamista.
- (5) Osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella oli tarkoitus suositella lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olleiden määrien lopullista kantamista tämän ilmoituksen jälkeen.
- (6) Asianomaisten osapuolten esittämät huomautukset tutkittiin ja otettiin huomioon lopullisissa päätelmissä aiheellisiksi katsotuissa tapauksissa.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

- (7) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 8 ja 9 kappaleen mukaisesti tarkasteltavana oleva tuote on CN-koodiin 4415 20 20 kuuluvat Puolasta peräisin olevat puiset kaksipohjaiset kuormalavat.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1)

⁽²⁾ EYVL L 150, 7.6.1997, s. 4

⁽³⁾ EYVL L 225, 15.8.1997, s. 11

⁽⁴⁾ EYVL L 225, 15.8.1997, s. 13

Todettiin, että tulliviranomaiset eivät soveltaneet pussia kuormalavoja koskevaa väliaikaista polkumyynnitullia johdonmukaisesti. Esimerkiksi tietyt tullitoimipaikat sovelsivat väliaikaista polkumyynnitullia käytettyihin ja korjattuihin kuormalavoihin, kun taas eräät muut eivät näin tehneet. Saatiin myös tietoa siitä, että joissakin tapauksissa polkumyynnitullia oli sovellettu kuormalavoihin, joilla kuljetettiin muita tavaroita tuotaviksi yhteisöön.

- (8) Vaikka käytettyjen ja korjattujen kuormalavojen sekä tarkasteltavana olevan tuotteen eli uusien kuormalavojen käyttötarkoitus ja fyysiset ominaisuudet muistuttavat toisiaan läheisesti, tutkimuksesta ilmeni, että uudet sekä toisaalta käytetyt ja korjatut kuormalavat eroavat hyvin paljon toisistaan siten, että mahdolliset käyttäjät pitävät niitä erilaisina, sekä siinä, että niiden tavanomaiset myyntikannat ovat erilaisia.
- (9) Edellä sanotun perusteella päätellään, että käytettyjä ja korjattuja kuormalavoja ei voida pitää samankaltaisina tuotteina perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja että ne eivät tämän vuoksi kuulu tämän tutkimuksen soveltamisalaa. Tämän seurauksena polkumyynnitoimenpiteitä ei pitäisi soveltaa käytettyihin tai korjattuihin kuormalavoihin, vaan ainoastaan Puolasta peräisin olevien uusien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuontiin.

Komissio katsoo lisäksi, että Puolasta peräisin olevia pussia kaksipohjaisia kuormalavoja, joilla kuljetetaan muita tavaroita yhteisöön tuotaviksi, olisi kohdeltava käytettyinä kuormalavoina edellyttäen, että niiden arvo on vain pieni osa tuotavien tavaroiden kokonaisarvosta.

D. POLKUMYYNTI

1. Normaaliarvo

- (10) Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 16 kappaleessa todetaan, kahden sellaisen tutkimuksen kohteena olevan yrityksen osalta todettua painotettua keskimääräistä voittomarginaalia, joilla oli edustavaa ja voittoa tuottavaa kotimaista myyntiä, käytettiin muiden kuin EUR-kuormalavojen normaaliarvoa muodostettaessa muiden sellaisten puolalaisten viejien osalta, joilla ei ollut edustavaa ja/tai voittoa tuottavaa kotimaista myyntiä perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (11) Kaksi näistä puolalaisista viejistä väitti, että painotetun keskimääräisen voittomarginaalin määrittämiseksi käytetty kotimainen myynti ei ehkä olisi edustava sellaisten olosuhteiden vuoksi, jotka koskevat ainoastaan kahta kyseisestä myynnistä

vastuussa ollutta yritystä ja jotka ovat voineet johtaa poikkeukselliseen korkeaan voittotasoon. Tutkimuksesta ilmeni kuitenkin, että painotetun keskimääräisen voittomarginaalin laskemisessa käytetty myynti oli riittävää ja tapahtui tavanomaisessa kaupankäynnissä ja että siitä johtuvan voittomarginaalin voidaan katsoa vastaavan Puolan markkinoilla tosiasiallisesti saatua voittoa.

- (12) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista normaaliarvoa koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 16–18 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

2. Vientihinta

- (13) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen kaksi puolalaista viejää, joiden vientihinnat muodostettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti, ja niihin etuyhteydessä oleva tuoja yhteisössä väittivät, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton osalta tehdyt oikaisut olivat liian suuria verrattuna tarkasteltavana olevan tuotteen osalta tosiasiallisesti määritettyihin määriin.
- (14) Voiton osalta komissio on tutkinut asiaa uudelleen sekä pyytänyt puisten kuormalavojen riippumattomilta tuojilta lisätietoja ja -todisteita tutkimusajanjakson eli kalenterivuoden 1994, jäljempänä 'tutkimusajanjakso', aikana saaduista voitoista. Tämän uudelleen tutkimuksen tuloksena väliaikaisia toimenpiteitä varten tehdyt päätelmät vahvistetaan lopullisiksi päätelmiksi.
- (15) Väliaikaisessa asetuksessa myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset määritettiin kohdentamalla ne asianomaiseen tuotteeseen liikevaihdon perusteella. Tätä kohdentamismenetelmää käytettiin perinteisesti käytetyn kohdentamismenetelmän tai muun soveltuvamman menetelmän puutteessa. Asianomainen yritys hyväksyi tämän menetelmän paikalla suoritettuna tarkastuksen aikana. Tuoja ehdotti myöhemmin myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten kohdentamista eri menetelmällä, joka perustui kaikkien kustannuserien arvioituun kohdentamiseen asianomaiseen tuotteeseen ja yrityksen muuhun toimintaan. Koska ei kuitenkaan kyetty todistamaan, että uusi kohdentamismenetelmä olisi perinteisesti käytetty, väite oli hylättävä ja kustannukset kohdennettiin liikevaihdon perusteella perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (16) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista vientihinnan määrittämisestä koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 19–21 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

3. Vertailu

- (17) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista vientihinnan ja normaaliarvon vertailua koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 22–25 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

4. Polkumyymtimarginaalit

- (18) Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 27 kappaleessa todetaan, kahdelle samaan yhteisössä sijaitsevaan tuajaan etuyhteydessä olevalle puolalaiselle viejälle määrättiin yksi ja sama polkumyymtimarginaali sen poissulkemiseksi, että kaikki jatkossa yhteisöön suuntautuva vienti tapahtuisi alemman polkumyymtimarginaalin omaavan yrityksen kautta. Molempiin asianomaisiin puolalaisiin viejiin sovellettava polkumyymtimarginaali laskettiin kummankin yrityksen osalta todettujen yksilöllisten polkumyymtimarginaalien painotetun keskiarvon perusteella.
- (19) Molempien marginaalien painottamisessa väliaikaisesti käytettyjen menetelmien uudelleentarkastelun perusteella molempiin yrityksiin sovellettava lopullinen polkumyymtimarginaali on 5,9 prosenttia 6,3 prosentin sijaan.
- (20) Koska uusia väitteitä ei ole esitetty, otokseen kuuluvien puolalaisten viejien osalta todettujen polkumyymtimarginaalien, eli yhteistyössä toimineisiin muihin kuin tutkittuihin viejiin tai yhteistyöstä kieltäytyneisiin tutkimattomiin viejiin sovellettavien marginaalien osalta vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 26 ja 28–31 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät.
- (21) Edellä sanotun perusteella lopulliset polkumyymtimarginaalit ovat seuraavat:

1. Otokseen kuuluvat tutkimuksen kohteena olevat yritykset:

— P.P.H.i.U. Eldagran, Slawoborze	4,9 %
— Intur-Kfs, Spolka z o.o., Inowroclaw	9,7 %
— Z.P.H. Palettenwerk Kazimierz Kozik, Bystra Podhalanska	4,0 %
— RSP Rzecko, Choszczno	0,0 %
— Sabelmar Import-Export, Konczyce Male	9,8 %
— Paletex, Roman Panasiuk, Warszawa	9,8 %
— Tor-Pal, Spolka z o.o., Kwidzyn	0,0 %
— Z.P.P.D., Zielona Gora	10,6 %

2. Yksilöllisen kohtelun saaneet yritykset (P.P.H.U. Alpa, Spolka z o.o., Dobrzyca ja P.P.H.U. Palimex, Spolka z o.o., Wloszakowice)
- 5,9 %

3. Yhteistyössä toimineet tutkimattomat yritykset: 6,3 %

4. Yhteistyöstä kieltäytyneet yritykset 10,6 %

E. YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITYS

- (22) Koska väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 32 kappaleessa säädetyistä yhteisön tuotannonalan määrittämisestä ei esitetty uusia väitteitä, valituksen tehneen tuotannonalan kelpoisuus yhteisön tuotannonalana vahvistetaan tätä tutkimusta varten.

F. VAHINKO

- (23) Kaksi etuyhteydessä olevaa puolalaista viejää lähetti vahinkoa koskevan näkökantansa. Nämä viejät väittivät, että komissio oli tutkinut ainoastaan vahinkoa koskevan tutkimusajanjakson aikana tapahtuneita kulutuksen muutoksia eikä ottanut huomioon vuoden 1992 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana tapahtuneita muutoksia. Näiden viejien mukaan vuoden 1992 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana tutkitut kulutusta sekä muita vahingon osoittimia, kuten myyntiä, markkinaosuutta ja tuotantoa koskevat suuntaukset vahvistivat, että yhteisön tuotannonalalle ei aiheutunut vahinkoa.
- (24) Periaatteen vuoksi olisi muistettava, että polkumyymtitutkimuksissa ajanjakso, johon vahingon tutkimus ja määrittäminen perustuvat, on usean vuoden pituinen. Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 6 kappaleessa mainitaan, kyseessä olevassa tutkimuksessa tämä ajanjakso ulottui 1 päivästä tammikuuta 1991 tutkimusajanjakson päättymispäivään, eli 31 päivään joulukuuta 1994.

Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 51–53 kappaleessa todetaan, vahinko arvioitiin ja määritettiin vahinkoa koskevan tutkimusajanjakson osalta käytettävissä olevien todisteiden perusteella ottaen huomioon erilaisten vahinkoon liittyvien tekijöiden kehitys ja suuntaukset koko tämän ajanjakson aikana.

- (25) Vahinkoa koskevasta arvioinnista ilmeni, että polkumyymnillä tapahtuneen tuonnin määrä on jatkuvasti kasvanut sekä absoluuttisesti (+ 87 prosenttia) että yhteisön markkinaosuuteen nähden (+ 83 prosenttia) vuoden 1991 ja tutkimusajanjakson (vuosi 1994) välisenä aikana.
- (26) Hintojen osalta todettiin, että puolalaisten kuormalavojen hinnat laskivat huomattavasti, eli 26 prosenttia, edellä mainitun ajanjakson aikana. Lisäksi tutkimusajanjakson aikana todettiin, että hinnan alittavuuden keskiarvo oli 14 prosenttia.

- (27) Yhteisön tuotannonalan tilanteen osalta tutkimuksesta ilmeni, että kaikki tutkitut ja yksityiskohtaisesti arvioidut vahinkoon liittyvät tekijät eli myynti, tuotanto, kapasiteetti, markkinaosuus, kannattavuus, hintakehitys ja työllisyys ovat jatkuvasti kehittyneet huonompaan suuntaan vuodesta 1991.

Tarkasteltavana olevalla tuonnilla oli näin ollen huomattava vaikutus sekä yhteisön markkinoihin että yhteisön tuotannonalaan. Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 51 kappaleessa mainitaan, kyseiseen päätelmään päädyttiin siitä huolimatta, että yhteisön tuotannonala, tuotanto, kapasiteetti ja myynti paranivat vuoden 1993 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana ainoastaan sen vuoksi, että yhteisön kulutus nousi jälleen vuoden 1991 tasolle. Muut tekijät, erityisesti yhteisön tuotannonalan markkinaosuus, hinnat ja kannattavuus, kehittyivät selvästi huonompaan suuntaan, mikä on selitettävissä ainoastaan polkumyynnillä tapahtuneella tuonnilla. Puolalaisten viejien esittämää väitettä ei tämän vuoksi voitu hyväksyä.

- (28) Koska ei ole tosiasiallista tai positiivista näyttöä, jonka perusteella komissio voisi muuttaa alustavaa päätelmäänsä siitä, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklan mukaisesti, kyseinen päätelmä vahvistetaan.

G. VAHINGON SYY-YHTEYS

- (29) Polkumyynnin ja vahingon syy-yhteyden arvioinnin osalta edellä mainitut puolalaiset viejät väittivät, että tämä arviointi ei perustunut johdonmukaisesti koko yhteisöä koskeviin tietoihin.

Tässä yhteydessä viitataan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 54–69 kappaleeseen, jossa polkumyynnin ja vahingon välisen syy-yhteyden todettiin esiintyvän yhteisön tasolla. Väliaikaisessa asetuksessa korostettiin myös, että edellä mainittu päätelmä oli vahvistettu tietyissä jäsenvaltioissa, joista väliaikaisessa asetuksessa käytetään ilmaisua ”valikoidut markkinat”, suoritettuna yksityiskohtaisella arviolla. Tämän arvioinnin perusteella ilmeni, että näiden kahden viejän esittämää väitettä ei tämän vuoksi voitu hyväksyä.

- (30) Koska muita väitteitä ei esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen päätelmät siitä, että polkumyynnillä tapahtunut tuonti on aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

H. YHTEISÖN ETU

- (31) Koska väliaikaisessa asetuksessa suoritetusta yhteisön edun arvioinnista ei esitetty uusia väitteitä, alustavat päätelmät vahvistetaan.

I. POLKUMYYNTITOIMENPITEET

- (32) Edellä olevien polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella tarkasteltiin, minkämuotoisia ja -tasoisia polkumyynnitoimenpiteitä olisi toteutettava vahinkoa aiheuttavan polkumyynnin kauppaa vääristävien vaikutusten poistamiseksi sekä tehokkaiden kilpailuolosuhteiden palauttamiseksi yhteisön markkinoille.

- (33) Koska tuonnin aiheuttaman vahingon poistamiseksi tarvittava hintataso oli korkeampi kuin tutkimuksessa todetut polkumyynnimarginaalit, toimenpiteiden tason olisi perustuttava polkumyynnimarginaaleihin.

- (34) Kuten johdanto-osan 2 kappaleessa mainitaan, komissio hyväksyi tutkimuksen alustavassa vaiheessa perusasetuksen 8 artiklan mukaiset sitoumukset EUR-kuormalavojen yhteydessä. Näiden sitoumusten mukaisesti puolalaiset viejät ovat muun muassa tarjoutuneet olemaan myymättä EUR-kuormalavoja alle tietyn vähimmäishinnan. Sitoumuksiin sisältyy myös tiukkoja seurantamääräyksiä. Lisäksi olisi muistettava, että väliaikaista polkumyynnitullia sovellettiin sellaisten viejien harjoittamaan muiden kuin EUR-kuormalavojen vientiin, joiden sitoumukset oli hyväksytty, sekä muiden viejien harjoittamaan asianomaisen tuotteen vientiin yhteisöön.

- (35) Näin ollen vahvistetaan lopullisesti, että sitoumusten ja polkumyynnitullin yhteenlaskettua vaikutusta pidetään riittävänä polkumyynnistä aiheutuvan vahingon poistamiseksi. Koska tutkimus on päättynyt, lopullinen polkumyynnitulli otetaan käyttöön, jos kuka tahansa viejä rikkoo sitoumustaan tai peruuttaa sen. Tällaisen rikkomisen yhteydessä EUR-kuormalavojen osalta käyttöön otettava tulli on samansuuruinen kuin muiden kuormalavalajien tuontiin sovellettava tulli.

- (36) Edellä sanotun perusteella lopullinen tulli olisi otettava käyttöön arvotullin muodossa samanaikaisesti hyväksytyjen sitoumusten kanssa silloin, kun se on aiheellista.

J. UUDET VIEJÄT

- (37) Kuten edellä johdanto-osan 3 kappaleessa mainittiin, komissio sovelsi väliaikaisen asetuksen muuttamisesta annetulla asetuksella (EY) N:o 1633/97 yhteistyössä toimineiden muiden kuin tutkittujen viejien osalta käyttöön otettua painotettua keskimääräistä tullia tiettyihin uusiin viejiin. Mainitulla asetuksella (EY) N:o 1633/97 komissio hyväksyi tiettyjen uusien viejien EUR-kuormalavojen yhteydessä tekemät sitoumukset ja vapautti ne kyseistä kuormalavalajia koskevasta väliaikaisesta tullista.

Tämä uusien viejien kohtelu vahvistetaan lopullisesti.

- (38) Samanaikaisesti komissio on vastaanottanut lisää hakemuksia viejiltä, joiden väitetään olevan uusia. Hakijoihin, jotka antoivat riittäviä todisteita siitä, että ne ovat tosiasiallisesti uusia viejiä, olisi sovellettava painotettua keskimääräistä lopullista tullia. Lisäksi uudet viejät, joiden sitoumukset komissio on hyväksynyt päätöksellä 97/797/EY⁽¹⁾, olisi vapautettava polkumyynnitullista kyseisen kuormalavalajin osalta.
- (39) Tähän asetukseen olisi sisällytettävä säännös, jolla kyseinen asetus muutetaan niin, että painotettua keskimääräistä tullia olisi sovellettava tulevaisuudessa mahdollisesti ilmoittautuviin tosiasiallisesti uusiin viejiin, jotka olisi voitava vapauttaa tullista siinä tapauksessa, että komissio hyväksyy niiden esittämät sitoumukset.

K. VÄLIAIKAISEN TULLIN KANTAMINEN

- (40) Ottaen huomioon vievien tuottajien osalta todettujen polkumyynnimarginaalien suuruuden sekä

yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuuden perusteella katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaisen polkumyynnitullin vakuutena olleet määrät Puolasta peräisin olevien uusien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen osalta käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin tasolla. Lopullisen tullin tason ylittävät vakuutena olevat määrät sekä korjattujen, käytettyjen ja kuljetukseen käytettyjen kuormalavojen vakuutena olevat määrät vapautetaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli Puolasta peräisin olevien uusien CN-koodiin ex 4415 20 20 (Taric-koodi 4415 20 20*10) kuuluvien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuonnissa. Tullia ei sovelleta käytettyjen tai korjattujen puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuontiin.

Puisia kaksipohjaisia kuormalavoja, joilla kuljetetaan muita tavaroita yhteisöön tuotaviksi, on kohdeltava käytettyinä kuormalavoina edellyttäen, että kyseiset tavarat ovat tuontitapahtuman pääasiallinen kohde ja että kuormalavojen arvo on vain pieni osa tuotavien tavaroiden kokonaisarvosta.

2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset polkumyynnitullit ovat seuraavat:

Valmistaja	Tulli	Taric-lisäkoodi
Zielonogorskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego, PL-65-950 Zielona Góra	10,6 %	8013
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	9,8 %	8014
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	5,9 %	8015
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice	5,9 %	8015
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowrocław	9,7 %	8016
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	9,8 %	8014
Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu I Usług S.C. "Eldagran", Mr M. Zeminski, PL-78-314 Sławoborze	4,9 %	8017

⁽¹⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 36

Valmistaja	Tulli	Taric-lisä-koodi
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	4,0 %	8018
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, "Tor-Pal" Sp. z o.o., PL-82-500 Kwidzyn	0 %	8020
Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Rzecko, PL-73-200 Choszczno	0 %	8020
Tämän asetuksen liitteessä I luetellut yritykset	6,3 %	8019
Muut	10,6 %	8900

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Sen estämättä, mitä 1 artiklassa säädetään, tullia ei sovelleta tiettyyn kuormalavalajiin, eli EUR-kuormalavaan, joka on rekisteröidyillä merkillä "EUR" ja hyväksynnän antavan rautatien kirjainlyhenteellä varustettu puinen kaksipohjainen kuormalava, jota tämän asetuksen liitteessä II tuetellut yritykset, joiden esittämät sitoumukset on hyväksytty komission asetuksella (EY) N:o 1023/97 ja komission päätöksellä 97/797/EY, valmistavat ja jota ne vievät yhteisöön laskuttaen siitä suoraan yhteisöön sijoittautuneita ostajia.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1023/97 mukaisesti väliaikaisen polkumyynnitullin vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti käyttöön otettujen lopullisten tullien tasolla. Lopullisen tullin tason ylittävät vakuutena olevat määrät sekä korjattujen, käytettyjen ja kuljetukseen käytettyjen kuormalavojen vakuutena olevat määrät vapautetaan.

4 artikla

1. Jos mikä tahansa asianomainen osapuoli toimittaa komissiolle riittävät todisteet siitä, että:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1997.

— se ei ole vienyt yhteisöön tai tuottanut 1 artiklan 1 kohdassa yksilöityjä tuotteita tutkimusajanjakson aikana,

— se ei ole etuyhteydessä mihinkään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tässä asetuksessa säädettyä polkumyynnitullia,

— se on tosiasiallisesti vienyt asianomaisia tuotteita yhteisöön tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän määrän viemiseksi yhteisöön,

neuvosto voi muuttaa tämän asetuksen yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen lisäämällä kyseisen osapuolen liitteessä I olevaan yritysten luetteloon.

2. Jos komissio hyväksyy 1 kohdassa tarkoitetun osapuolen sitoumukset EUR-kuormalavojen osalta, neuvosto voi muuttaa tämän asetuksen yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen lisäämällä kyseisen osapuolen liitteessä II olevaan yritysten luetteloon.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

J. POOS

Puheenjohtaja

LIITE I

Valmistaja

"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn
"DAST" GmbH, PL-60-682 Poznan
Drew-Pol Export-Import, Mr. Wodarz Norbert, PL-46-030 Murow
Eugeniusz Dziurny — Czeslaw Nowak, PL-38-313 Snietnica
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice
Firma Produkcyjno-Handlowa, Mr. Tadeusz Fisher, PL-87-313 Maly Gleboczek
Firma Produkcyjno-Uslugowo-Handlowa "Rol-Mar", Mr. Adam Piatek, PL-57-300 Klodzko
Import-Export, Miroslaw Przybyiek, PL-98-363 Klonowa
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Leborg
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg
P.P.H. "Drewnex" SA, PL-31-159 Krakow
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa
Parafia Rzymsko-Katolicka, Mr. B. Niepokalaneg Dzialalnose Gospodaroza, PL-33-300 Nowy Sacz
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska
Produkcja, Skup Palet Drewnianych, Stanislaw Lachowicz, PL-37-536 Majdan Sieniawski 170
Przedsiębiorstwo "Amesko", Mr. Andrzej Skora, Director, PL-55-100 Trzebnica
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe "Justyna", PL-66-620 Gubin
Przedsiębiorstwo Handlowe-Uslugowe "Akropol", PL-30-140 Krakow
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe Produkcyjne "Lech", Mr. Lech Szwec, PL-68-200 Zary
Przedsiębiorstwo Obrobki Drewna "Palet-Pol" Sp. o.o., Mr. Andrzej Niemiec, PL-66-311
Dabrowka WLKP
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe-Uslugowe, "AWA" Sp. z o.o., PL-33-300 Nowy Sacz
Przedsiębiorstwo Wielobranzowe, Mr. Zdzislaw Milocki, PL-14-100 Ostroda
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec
SC "Bed", Mr. Dariusz Zuk, PL-21-004 Krasienin
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice
Stolarstwo Export-Import, Mr. Tadeusz Swirski, PL-57-520 Dlugopole Zdroj
Torunskie Przedsiębiorstwo Przemyslu Drzewnego w Toruniu, Mr. Adam Wisniewski, PL-87-100
Torun
"Transdrewnex" Sp. z o.o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa
Wytwarzanie Skrzyń i Opakowan Drewnianych, Malgorzata i Ryszard Nowak, PL-77-207 Piaszyna
Zaklad Produkcyjno Bohuszko, Mr. Ryszard Bohuszko, PL-69-220 Osno
Zaklad Produkcyjno Handlowy "Maw" SC, Mr. Andrzej Kulej, PL-58-536 Lubomierz
Zakled Uslugowo-Handlowy "Rolmex", Mr. E. Cackowski, Direktor, PL-87-600 Lipno
Zaklad Wielobranzowy Produkcyjno Uslugowy, Ryszard Potoniec, PL-33-370 Muszyna
Zaklad Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie
Zphu "Drewex", Spolka Cywilna, Ms. Agnieszka Pawlaczyk, PL-66-440 Skwierzyna
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg

"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce
"C.M.C.", Sp. z o.o., PL-31-213 Kraków
Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45 b
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn
Zaman, SC, PL-26-600 Radom
"Marimpex", PL-24-100 Pulawy
"Aven", Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276 Godynice
P.H. "Drewex" SC, PL-84-300 Lebork
MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy
PAL-PACK s.p. z o.o., PL-78-530 Wierzchowo
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. Hensoldt, PL-84-300 Lebork
Biuro Usługowo-Handlowe, Wieslaw Rzezniczek, PL-84-300 Lebork
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "Drewpol", PL-98-277 Braszewice
PTN Kruklanki Sp. z o.o., PL-11-612 Kruklanki
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezyca
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow
Zakład Produkcyjny "Tarta", PL-68-300 Lubsko
Firma "Krausdrew", PL-84-312 Cewice
"Lidal" Spolka Cywilna, PL-77-200 Miastko
Zakled Przerobu Drewna Import-Export, Stanislaw Kociolek, PL-57-540 Ladek Zdroj
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37
Zakład Produkcji Drzewnej Nr. 1, Export-Import, Julian Bartkowski, PL-38-500 Sanok
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Drewex", PL-64-700 Czarnkow
"ZAP" Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe Sp.C, PL-67-400 Wschowa
P.P.H.U. "Opal", Zygmunt Podgorski, PL-38-505 Bukowsko 41
"Algepa-Pol", Spolka z o.o., PL-68-300 Lubsko

LIITE II

Valmistaja	Taric-lisäkoodi
"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn	8570
Eugeniusz Dziurny — Czesław Nowak, PL-38-313 Snietnica	8571
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice	8572
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	8573
Import-Export, Mirosław Przybyłek, PL-98-363 Klonowa	8574
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork	8575
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg	8576
P.P.H."Drewnex" SA, PL-31-159 Kraków	8577
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy	8584
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota	8585
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV	8586
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin	8587
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	8588
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo	8589
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice	8590
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno	8591
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg	8597
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowrocław	8662
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa	8690
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	8691
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska	8692
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal	8693
Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe "Akropol", PL-30-140 Kraków	8713
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice	8714
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec	8715
"Transdrewneks" Sp. z o. o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki	8716
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa	8725

Valmistaja	Taric-lisäkoodi
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	8726
Zakład Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie	8745
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg	8526
"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce	8527
"C.M.C.", PL-31-213 Kraków	8528
Wyrób, Sprzedaż, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704	8529
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica	8530
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Żelazków 45 b	8531
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz	8532
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz	8533
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn	8534
Zaman, SC, PL-26-600 Radom	8535
"Marimpex", PL-24-100 Puławy	8537
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276-Godynice	8538
MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko	8539
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Puławy	8540
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebnork	8541
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWOPOL", PL-98277 Braszewice	8834
PTN Krukłanki Sp. z o.o., PL-11612 Krukłanki	8556
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza	8557
"AVEN" Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn	8558
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajków	8559
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37	8560
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik	8561